

## Breve descrizione di Gigaset DA710



### Display e tasti

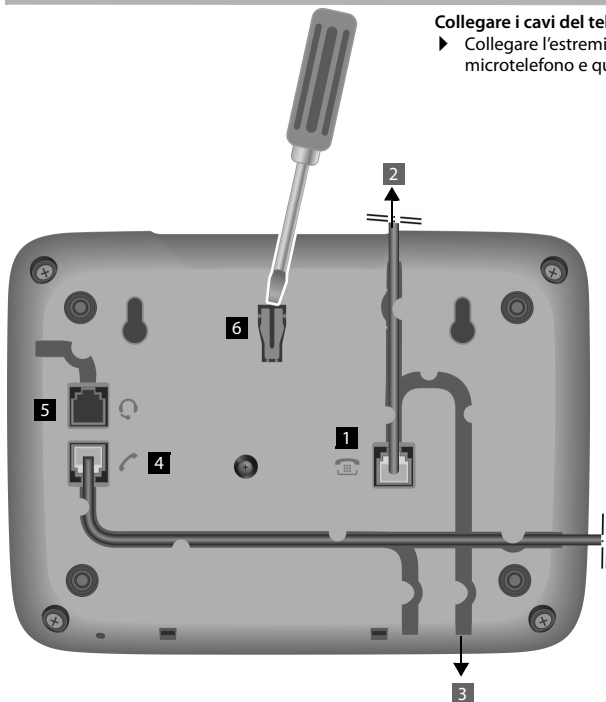
- 1 Display con inclinazione regolabile (impostazione lingua → pag. 11)
- 2 Tasto di navigazione
- 3 Tasto Shift
- 4 Tasto menu
- 5 Tasto di ripetizione della selezione/inserimento pause
- 6 Tasto R (Flash)
- 7 Tasto Mute
- 8 Tasti di selezione diretta
- 9 Rubrica per i nomi relativi ai tasti di selezione diretta
- 10 Tasto asterisco, attivare/disattivare la suoneria (premere a lungo)
- 11 Tasto cancelletto, attivare/disattivare blocco-tasti (premere a lungo)

- 12 Tasto viva voce/cuffia auricolare (l'uso dei termini cuffia, auricolare o cuffia auricolare sono da intendersi come sinonimi uno dell'altro)
- 13 Tasti per regolare il volume di microtelefono, cuffia auricolare, viva voce e suoneria
- 14 Altoparlante per viva voce /ascolto amplificato

### Indicazioni luminose

- ☐ ☐ Tasto viva voce/cuffia auricolare
  - ▶ lampeggia: chiamata in arrivo
  - ▶ acceso: è in corso una chiamata in vivavoce oppure con auricolare
  - ▶ lampeggia con microtelefono agganciato: chiamata entrante in corso oppure nuovo messaggio (vedi → pag. 12)

# Installazione del telefono



## Collegare i cavi del telefono:

- ▶ Collegare l'estremità corta del cavo spiralato del microtelefono nell'apposita presa del microtelefono e quella lunga alla presa (4).

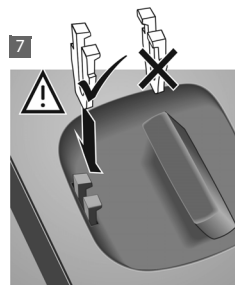
- ▶ Collegare il cavo di linea in dotazione nella presa (1) situata sul lato inferiore del telefono quindi attestare il lato opposto del cavo nella presa a parete utilizzando apposito adattatore, detto spina tripolare con presa jack (non inclusa nella confezione), se la linea termina (a muro) ancora con la vecchia presa tripolare.
- ▶ Fissare il cavo telefonico nella scanalatura antistrappo usando la scanalatura con uscita verso l'alto (2) per l'uso a tavolo e quella verso il basso (3) per l'installazione a parete.

## Collegare la cuffia auricolare

- ▶ Inserire il connettore RJ9 di un auricolare a filo adatto (come ad es. Gigaset ZX410) nella presa (5).

## Fissaggio a parete

- ▶ Praticare due fori ad una distanza di 12,4 cm nella parete e fissare due viti.
- ▶ Rimuovere il supporto a muro del microtelefono (6) con un cacciavite e inserirlo nel vano superiore del microtelefono come indicato in figura (7). In questo modo il microtelefono rimarrà agganciato, tramite l'apposita fessura, anche se il telefono viene posizionato in verticale.
- ▶ Tramite i fori predisposti (8) agganciare il telefono alle viti fissate a muro per posizionarlo.



## Note

### ◆ Prima messa in funzione

Il telefono è collegato alla linea telefonica.

1. Sollevare il microtelefono per ca. 5 secondi e attendere che il display si accenda.

2. Riagganciare il microtelefono e sollevarlo nuovamente per verificare la presenza del tono di linea, ora l'apparato è pronto per l'uso.

Questo telefono è stato progettato per funzionare senza alcuna batteria o alimentatore esterno. Ciò è di indubbio vantaggio sia per l'utilizzatore sia per l'ambiente tuttavia, come qualunque altro apparato, per poter funzionare correttamente necessita pur sempre della presenza di una corrente di alimentazione che prende dalla linea telefonica. Qualora al telefono venga a mancare la linea telefonica o la linea rimanga aperta l'operazione sopra descritta va ripetuta.

- ◆ **Il telefono è progettato per essere usato singolarmente su linea pubblica o su PABX**, qualora venga usato in parallelo con altro telefono sulla stessa linea potrebbero verificarsi malfunzionamenti (es. abbassamenti della voce) o non funzionare del tutto.

- ◆ **Uso del telefono su PBX o Router:** il telefono deve sempre essere alimentato con corrente continua (DC) anche durante lo squillo. Verificare sulle istruzioni d'uso del PABX/router o chiedere al produttore. Se al (PABX) o all' Access Gateway (router), di cui diversi operatori telefonici si avvalgono per fornire la linea, viene a mancare la corrente (es. perchè spenti di notte) anche il telefono si spegne. Può accadere anche che taluni AG o PABX facciano mancare la corrente di alimentazione durante l'invio dello squillo, in tal caso il display potrebbe spegnersi brevemente oppure può accadere se si lascia, per circa un minuto, il microtelefono sollevato o il vivavoce attivo senza che vi sia una conversazione in corso. Il display vuoto, anche brevemente, segnala la condizione di anomalia. In ogni caso, anche se il telefono rimane senza alimentazione, i numeri memorizzati in rubrica e nei tasti a selezione rapida o la lista delle chiamate perse ecc. essendo residenti su una memoria permanente rimangono in memoria ed anche le impostazioni precedentemente effettuate vengono mantenute, mentre vengono perse data e ora che, con abbonamento al servizio CLIP si reimposteranno automaticamente alla ricezione della prima chiamata.

# Indice

---

<b>Breve descrizione di Gigaset DA710</b> .....	<b>1</b>
<b>Installazione del telefono</b> .....	<b>2</b>
Note .....	2
<b>Note di sicurezza e posizionamento</b> .....	<b>4</b>
<b>Utilizzare il telefono</b> .....	<b>4</b>
Display .....	4
Tasto di navigazione .....	5
Scrivere e modificare caratteri .....	5
Menu .....	5
Rubrica telefonica, lista delle chiamate (ricevute/perse) e lista dei numeri selezionati .....	6
Albero del menu .....	6
<b>Telefonare</b> .....	<b>7</b>
Effettuare una chiamata .....	7
Chiamate entranti .....	8
Ascolto amplificato / viva voce / cuffia auricolare .....	8
Impostazioni durante una conversazione .....	9
<b>Utilizzare la rubrica telefonica, le liste e i tasti di selezione diretta</b> .....	<b>9</b>
Rubrica telefonica .....	9
Lista delle chiamate (con CLIP) .....	10
Lista di ripetizione dei numeri selezionati .....	10
Tasti di selezione diretta .....	11
<b>Impostare il telefono</b> .....	<b>11</b>
Impostazioni di base .....	11
Impostare il volume .....	12
Impostare la suoneria .....	12
<b>Impostazioni di sicurezza</b> .....	<b>13</b>
Bloccare il telefono .....	13
Chiamate di emergenza .....	13
Chiamata diretta di Emergenza per bimbi o anziani .....	13
Blocco delle chiamate verso determinati numeri (blocco prefissi) .....	13

<b>Servizi di rete su Centrali telefoniche pubbliche.</b> .....	<b>14</b>
Visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP) .....	14
Trasferimento di chiamata .....	14
Tasto R (utilizzo su centralini telefonici privati) .....	15
Attivazione/disattivazione della visualizzazione del prefisso locale .....	15
<b>Uso del telefono su PABX</b> .....	<b>16</b>
Tasto R (Flash) .....	16
Modificare il tipo di selezione e il tempo di Flash .....	16
Inserire/cancellare i codici di accesso alla linea esterna (urbana) .....	16
<b>Appendice</b> .....	<b>17</b>
Altre impostazioni .....	17
Guida rapida all'uso dei servizi telefonici di rete .....	17
Tabella di associazione tasti numerici/caratteri .....	18
Cura del prodotto .....	18
Contatto con liquidi .....	18
Domande e risposte .....	18
<b>Tuteliamo l'ambiente</b> .....	<b>19</b>
Direttive Comunitarie .....	19
Dichiarazione CE di Conformità .....	19
<b>Servizio Clienti e Supporto Tecnico</b> .....	<b>19</b>
Servizio Clienti .....	19
Garanzia .....	20
Condizioni di garanzia .....	20
<b>Indice analitico</b> .....	<b>21</b>

# Note di sicurezza e posizionamento

## Attenzione

Per poter sfruttare tutte le prestazioni offerte dal vostro nuovo telefono e per un suo uso corretto e sicuro, invitate chiunque potrebbe usare l'apparato a leggere attentamente il presente manuale d'uso e le note di sicurezza.

Durante il posizionamento, il collegamento e l'uso del telefono attenersi alle indicazioni riportate di seguito:

- ◆ Utilizzare solo i cavi forniti in dotazione, in caso di sostituzione assicurarsi che siano identici agli originali.
- ◆ Effettuare i collegamenti in modo appropriato (→ pag. 2) e posizionare il cavo di linea in modo che non vi sia pericolo di inciamparvi.
- ◆ Utilizzare solo gli accessori originali Gigaset, come ad esempio l'auricolare Gigaset ZX410. Auricolari diversi, anche se dotati dello stesso tipo di spinotto, potrebbero funzionare parzialmente oppure non funzionare del tutto. Se si collega un auricolare non Gigaset, per la vostra sicurezza, ridurre il volume di Gigaset DA710 al minimo poiché qualora il segnale acustico nell'auricolare fosse molto alto il suo uso potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.
- ◆ Posizionare l'apparecchio su una superficie non sdrucciolevole.
- ◆ Per tutelare la vostra sicurezza e per non danneggiare il telefono evitare assolutamente di utilizzarlo in stanze da bagno o in cabine della doccia (ambienti umidi). Il telefono non è impermeabilizzato.
- ◆ Evitare temperature estreme, il telefono deve funzionare ad una temperatura compresa tra + 5° C a + 40° C. Non esporre il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti.
- ◆ Non buttare l'apparato nel fuoco (v. istruzioni per lo smaltimento a fine vita).
- ◆ Non utilizzare l'apparato in ambienti a rischio di esplosione, ad esempio non utilizzarlo per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita.
- ◆ Non posizionare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche, la qualità della conversazione potrebbe peggiorare. Mantenere almeno circa un metro di distanza.
- ◆ Proteggere il telefono da polvere, liquidi e vapori aggressivi.
- ◆ Non inserire oggetti appuntiti e metallici in alcuna delle fessure o prese.
- ◆ Non toccare i contatti delle prese con oggetti appuntiti e metallici!
- ◆ Non trasportare il telefono sostenendolo per i cavi!
- ◆ Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce, tuttavia, su superfici particolarmente delicate come mobili laccati o lucidi, in particolare se trattati con solventi di pulizia a base chimica, è opportuno prendere le necessarie precauzioni.
- ◆ In caso di cessione dell'apparato consegnare sempre anche il presente manuale d'uso. La rubrica di Gigaset DA710 dispone di una memoria permanente. Prima della cessione a terzi si suggerisce la cancellazione dei numeri di telefono memorizzati.
- ◆ In caso di guasti scollegare l'apparato e, senza aprirlo, mandarlo in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.

## Attenzione alla privacy: Conferenza sulla stessa linea

- ◆ Seguendo le istruzioni per la connessione il telefono risulterà sempre collegato in parallelo alla linea telefonica. Praticamente questo consente che il telefono possa essere utilizzato per colloquiare tra più persone ("in conferenza") con l'eventuale chiamato o chiamante attraverso più telefoni collegati alla stessa linea telefonica. In conversazioni di carattere personale è opportuno d'altra parte assicurarsi di godere della necessaria riservatezza evitando l'ascolto indesiderato attraverso altri telefoni di casa/ufficio. Usando inoltre due o più telefoni cordless o fissi contemporaneamente per un'audioconferenza, si potrebbe notare un abbassamento del livello della voce o il telefono potrebbe non funzionare del tutto.

## Utilizzare il telefono

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu costituito da vari livelli.

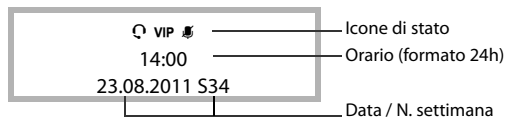
### Nota

Alcuni servizi supportati dal telefono necessitano che anche l'operatore telefonico li supporti ed eventualmente previo abbonamento al servizio stesso. Un esempio è il servizio CLIP di visualizzazione del numero del chiamante senza il quale non è possibile:

- ◆ visualizzare il numero di telefono del chiamante (→ pag. 8)
- ◆ generare una melodia VIP per identificare chi chiama dallo squillo diverso (→ pag. 8)
- ◆ memorizzare le chiamate entranti (ricevute/perse) nell'apposita lista (→ pag. 10)
- ◆ effettuare il trasferimento di chiamata e altri servizi di rete (→ pag. 14)

## Display

In stand-by viene visualizzata l'ora, la data e il numero progressivo della settimana nel corso dell'anno. È possibile impostare la data e l'ora così come il formato della sua rappresentazione (→ pag. 11). Inoltre le icone sul display danno informazioni sullo stato del telefono.



### Icone presenti nel display

- + Lampeggia se nella lista delle chiamate è presente una nuova chiamata persa (a cui non è stato risposto). È necessario l'abbonamento al servizio CLIP (→ pag. 14)
- Rubrica telefonica aperta
- ⌋ Tasto shift premuto
- ⊖ Blocco-tasti attivato
- 🔇 Suoneria disattivata

**VIP** Lampeggia in caso di chiamata VIP in arrivo.  
È necessario che in rubrica sia presente almeno una voce con servizio VIP attivo (→ pag. 9).

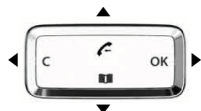
**Mute** Mute attivato

**Cuffia** Cuffia auricolare collegata \*

\*: solo durante una conversazione

## Tasto di navigazione

Tramite il tasto di navigazione si attivano le funzioni del telefono e si naviga nel menu. Le funzioni disponibili dipendono dalla condizione di utilizzo.



In stand-by:



↕ Per aprire la lista delle chiamate



📖 Per aprire la rubrica



### Nei menu e nelle liste:

Per far scorrere verso l'alto/il basso una voce alla volta.  
Premendo a lungo si scorre velocemente verso l'alto/il basso.



### In fase di modifica dei contatti (nomi e numeri) in rubrica:

Per spostare il cursore verso sinistra/destra.  
Premendo a lungo si sposta il cursore velocemente verso sinistra/destra.

### Tasto di selezione diretta premuto:

Visualizzare interamente i numeri di telefono lunghi.



### Nei menu, nelle liste e nei tasti di selezione diretta:

Per uscire dal menu, dalla lista o dal tasto di selezione diretta.

### In fase di modifica delle impostazioni:

Per interrompere l'azione senza modificare l'impostazione.

### In fase di modifica dei contatti (nomi e numeri) in rubrica:

Per cancellare i caratteri a sinistra del cursore.

Premendo a lungo si cancella la riga.

Per uscire dalla fase di modifica quando la lista è terminata e la voce è vuota.



### È stato digitato un numero di telefono o premuto un tasto di selezione diretta:

Per selezionare il numero di telefono.

### Nei menu e nelle liste:

Per aprire un sottomenu/menu di contesto.

### In fase di modifica di voci/impostazioni:

Per memorizzare il dato inserito o copiare l'impostazione selezionata.

## Scrivere e modificare caratteri



Inserire caratteri tramite la tastiera.

Ai tasti sono associati caratteri alfabetici, caratteri speciali e cifre.

L'inserimento di un determinato carattere avviene premendo più volte il tasto corrispondente. Nell'appendice è disponibile la tabella con i caratteri utilizzabili → pag. 18.

Per passare dalla scrittura a caratteri maiuscoli (ABC), a quella a caratteri minuscoli (abc) o a cifre (123) premere il tasto shift (⇧). La modalità scelta appare, per 2-3 secondi, sul display in basso a destra. Durante l'inserimento del numero di telefono non è ovviamente possibile scegliere la modalità di scrittura.

### Spostare il cursore



Premere il tasto di navigazione verso l'alto/il basso, per spostare il cursore nel nome verso sinistra/destra.

### Cancellare/correggere i caratteri

**C**

Premere il tasto di navigazione a sinistra (←). Il carattere a sinistra del cursore viene cancellato. Premendo a lungo si cancella l'intera riga.

## Menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante un menu costituito da più livelli.

▶ Premere il tasto (☰) per aprire il menu.

Le funzioni del menu e gli eventuali sottomenu vengono visualizzati sotto forma di liste.

▶ Con il tasto di navigazione (↔) scorrere fino alla funzione desiderata, premere quindi il lato destro del tasto di navigazione (→) (OK), per confermare la scelta.

▶ Premere (C), per tornare al livello di menu immediatamente superiore.

▶ Premere il tasto (☰) per ritornare al menu di avvio.

### Nota

Se si desidera uscire dal menu senza salvare le modifiche effettuate, basta sollevare il microtelefono e riagganciarlo. Il display dopo un istante torna in stand-by.

## Interpretazione delle operazioni descritte nel manuale

Per brevità e semplicità di lettura le operazioni vengono rappresentate in modo abbreviato.

Esempio:

La rappresentazione:

☰ → Imp. Parametri → Lingua

significa:

▶ Aprire il menu con il tasto (☰).


▶ Scorrere con il tasto di navigazione (↔) fino a quando sul display appare la voce **Imp. Parametri** quindi premere il lato destro del tasto di navigazione (→) (OK).

▶ Scorrere con il tasto di navigazione (↔) fino a quando sul display appare la voce **Lingua** quindi premere il lato destro del tasto di navigazione (→) (OK).






## Rubrica telefonica, lista delle chiamate (ricevute/perse) e lista dei numeri selezionati

Per semplificare la comunicazione questo telefono offre la possibilità di aprire la rubrica telefonica, la lista delle chiamate e la lista dei numeri selezionati tramite menu oppure tramite l'accesso rapido ad un tasto.



### Tramite il menu

- ▶ Premere il tasto  per aprire il menu.
- ▶ Scorrere con il tasto di navigazione fino a **Lista chiamate** oppure **Rubrica** oppure **Ripeti numero**, quindi premere **OK** per aprire la lista desiderata.

### Tramite un tasto

-  Aprire la lista delle chiamate (ricevute/perse) tramite il tasto di navigazione .
-  Aprire la rubrica telefonica tramite il tasto di navigazione .
-  Aprire la lista dei numeri selezionati.

Sul display appare sempre la prima voce della lista.

- ▶ Scorrere con il tasto di navigazione  alla voce desiderata e premere il tasto di navigazione  (**OK**) per aprire il menu di contesto oppure sollevare il microtelefono o premere il tasto vivavoce per selezionare il numero.



## Albero del menu

I servizi del menu sono suddivisi in sezioni. I numeri di pagina si riferiscono alla descrizione nel manuale del servizio relativo.

Lista chiamate	Voci 1-50	Richiama	→ pag. 7	
		Salva in rubrica	→ pag. 10	
		Cancella	→ pag. 10	
		Cancella Lista	→ pag. 10	
Rubrica	Nuova voce		→ pag. 9	
	Voci 1-100	Seleziona	→ pag. 7	
		Modifica	→ pag. 10	
		Nuova voce	→ pag. 9	
		Cancella	→ pag. 9	
	Cancella Lista	→ pag. 10		
Funz. con PIN	Cambia PIN		→ pag. 13	
	Blocco tasti		→ pag. 13	
		Chiam. Emergenza		→ pag. 13
		Chiam. Diretta		→ pag. 13
		Blocco chiamate		→ pag. 13
Imp. Parametri	Lingua		→ pag. 11	
	Data e Ora		→ pag. 11	
		Tipo selezione		→ pag. 16
		Tempo di Flash		→ pag. 16
		Prefisso PABX		→ pag. 16
		Formato data		→ pag. 11
		Prefisso		→ pag. 15
		LED del Vivavoce		→ pag. 12

Impostaz. Audio	Regola suoneria		→ pag. 12	
	Melodia VIP		→ pag. 12	
	Vol. Ricevitore		→ pag. 12	
	Volume Vivavoce		→ pag. 12	
	Volume cuffia		→ pag. 12	
	Opzioni Mute		→ pag. 12	
	Opzioni suoneria		→ pag. 13	
Serv. di rete	Trasf. Chiamata		→ pag. 14	
	Avviso di Chiam		→ pag. 15	
		Nascondi numero		→ pag. 15
		Hotline		→ pag. 15
		Prenotazione		→ pag. 15
		Richiama Autom.		→ pag. 15
Chiama Seg. Rete		→ pag. 15		
Ripeti numero	Voci 1 - 5	Seleziona	→ pag. 7	
		Salva in rubrica	→ pag. 10	
		Cancella	→ pag. 11	
		Cancella Lista	→ pag. 11	

# Telefonare

Oltre che tramite il microtelefono è possibile telefonare anche in vivavoce (o con ascolto amplificato) oppure tramite un auricolare collegato al telefono (→ pag. 9). Nella descrizione quando si cita l'uso del tasto impegno linea può essere inteso indifferentemente il tasto  per la conversazione tramite ricevitore (all'orecchio) o il tasto  per la conversazione in viva voce a seconda della modalità d'uso desiderata. È comunque sempre possibile passare da una modalità all'altra in qualunque momento. Nella presa auricolare, in alternativa alla cuffia, è anche possibile collegare un secondo microtelefono che si attiva con il tasto vivavoce - cuffia auricolare. Se è collegato un auricolare (o un secondo microtelefono) premendo il tasto vivavoce si attiva la cuffia (o il secondo microtelefono). Per l'uso del vivavoce la presa della cuffia auricolare deve essere libera.


## Effettuare una chiamata

### Selezionare tramite tastiera



Digitare il numero di telefono, sollevare il microtelefono. In questo caso non udirete il tono di centrale (di invito alla selezione) fino a quando non avrete sollevato il microtelefono tuttavia, questa, è la modalità d'uso consigliata perché consente di controllare che il numero inserito sia corretto e, se necessario, modificarlo prima di impegnare la linea telefonica.

### Correzione del numero di telefono (possibile solo con microtelefono agganciato):

**C** Premere il tasto di navigazione  per cancellare una cifra inserita erroneamente a sinistra del cursore.

Se prima di selezionare preferite sentire prima il tono di linea:



Sollevare il microtelefono, digitare il numero di telefono.

### oppure invece di sollevare il microtelefono:




Premere il tasto viva voce/auricolare, per telefonare in vivavoce oppure con l'auricolare collegato.

La commutazione è sempre possibile anche con chiamata in corso.

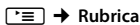
## Selezionare dalla rubrica telefonica

Se il numero che volete chiamare l'avete memorizzato in rubrica (→ pag. 9), potete chiamarlo da lì.



Aprire la rubrica tramite il tasto di navigazione .

### oppure



### Cercare una voce



Scorrere fino alla voce desiderata.

Se vi sono molti contatti in rubrica, tenendo premuto il tasto di navigazione sopra o sotto, si scorre velocemente la lista.

### oppure



Digitare un carattere (→ pag. 5). Viene visualizzata la prima voce (contatto) che inizia con il carattere inserito.

## Selezionare il numero



Sollevare il microtelefono.

### oppure



Aprire il menu di contesto.



Quando appare **Seleziona** premendo **OK** si avvia la chiamata in vivavoce. Sollevando il microtelefono si passa la conversazione sul microtelefono.

### Nota

È anche possibile prima sollevare il microtelefono, sentire il tono di linea, quindi aprire la rubrica telefonica.

## Selezionare dalla lista delle chiamate

La lista delle chiamate contiene i numeri di telefono delle ultime 50 chiamate ricevute e perse (con CLIP) (→ pag. 14). Più chiamate provenienti dallo stesso numero vengono visualizzate solo una volta (con i dati dell'ultima chiamata). Se il numero è stato memorizzato in rubrica con associato il nome o sui tasti di selezione diretta, viene visualizzato anche il nome.



### → Lista chiamate

### oppure



Aprire la lista delle chiamate con il tasto di navigazione



### Richiamare un numero dalla lista



Scegliere il numero desiderato.



Sollevare il microtelefono.

### oppure



Scegliere il numero da chiamare e aprire il menu di contesto con **OK**.



Selezionare **Richiama** e con **OK** avviare la chiamata in vivavoce. Sollevando il microtelefono, si passa la conversazione sul microtelefono.

### Nota

È anche possibile prima sollevare il microtelefono e quindi aprire la lista delle chiamate.

## Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi 5 numeri chiamati. Per i numeri presenti nella rubrica telefonica viene visualizzato anche il rispettivo nome, se memorizzato.

### Ripetere l'ultimo numero selezionato:



Premere il tasto di ripetizione della selezione, sollevare il microtelefono.

### oppure



Sollevare il microtelefono, premere il tasto di ripetizione della selezione.

### Ripetizione di uno degli ultimi 5 numeri selezionati:



### → Ripeti numero

### oppure



Premere il tasto di ripetizione della selezione.

## Selezionare il numero di telefono



Scegliere il numero da chiamare.



Sollevare il microtelefono.

### oppure



Scorrere fino al numero desiderato e aprire il menu di contesto con **OK**.



**Seleziona** e poi **OK** per avviare la chiamata in viva voce. Sollevando il microtelefono, si passa la conversazione sul microtelefono.

### Nota

È anche possibile prima sollevare il microtelefono, sentire il tono di linea, quindi aprire la lista dei numeri selezionati.

## Selezionare un numero di telefono tramite un tasto di selezione diretta

Sugli 8 tasti di selezione diretta è possibile memorizzare 16 numeri di telefono e selezionarli direttamente (i tasti di selezione diretta sono a doppia assegnazione, ciascuno può contenere al max. 32 cifre). Utilizzare il tasto shift (⇧) per accedere alla seconda area di memoria del tasto. Se il tasto shift è stato premuto, sul display appare il simbolo J. È possibile memorizzare e modificare il contenuto dei tasti tramite il menu di contesto del tasto di selezione diretta (→ pag. 11), della rubrica telefonica, della lista delle chiamate e della lista dei numeri selezionati.



Sollevare il microtelefono, premere il tasto di selezione diretta.

### oppure



Premere il tasto di selezione diretta, sollevare il microtelefono.

### oppure



Premere il tasto di selezione diretta e con **OK** aprire il menu di contesto.

### OK

Con il tasto di navigazione avviare la chiamata in vivavoce. Sollevando il microtelefono, si passa la conversazione sul microtelefono.

Tramite la post-selezione è possibile aggiungere cifre al numero selezionato.

## Chiamate entranti

All'arrivo di una chiamata il telefono squilla. La chiamata viene segnalata anche sul display.

Se si dispone del servizio CLIP (→ pag. 14) sul display appare il numero di telefono (e il nome se è memorizzato in rubrica) e il simbolo + lampeggia. Questo simbolo scompare se si risponde alla chiamata oppure (in caso di mancata risposta) quando si apre la lista delle chiamate (perse).

Se è attivata la modalità VIP (→ pag. 12), sul display lampeggia il relativo simbolo e il telefono squillerà con la melodia VIP.

## Rispondere ad una chiamata



Sollevare il microtelefono.

### oppure



Premere il tasto per effettuare la conversazione in vivavoce oppure tramite un auricolare, se collegato.

## Avviso di chiamata

Se è stato attivato il servizio sul display appare **Avv. di chiamata** (→ pag. 15). Se durante una conversazione si riceve una seconda chiamata si sente il segnale acustico dell'avviso di chiamata. Sul display appare il numero di telefono del chiamante (con CLIP) e il nome se è memorizzato in rubrica (→ pag. 9).

A questo punto premendo il tasto R e il codice di rete è possibile rispondere alla seconda chiamata mettendo in attesa la prima (R2), alternare tra i due interlocutori (R2), previo abbonamento al servizio attivare una conferenza a 3 (R3) oppure terminare definitivamente la conversazione in corso e passare alla nuova (R1). In caso di problemi con i codici indicati e per maggiori dettagli informarsi presso l'operatore telefonico.

### Nota

La seconda chiamata, anche se si risponde all'avviso di chiamata, verrà comunque inserita nella lista delle chiamate e a fine conversazione si vedrà il + lampeggiante sul display. Questo comportamento è voluto ed è previsto dal sistema.

## Ascolto amplificato / viva voce / cuffia auricolare

### Attivare/disattivare l'ascolto amplificato

È in corso una conversazione tramite il microtelefono:



Premere il tasto viva voce, per attivare oppure disattivare l'ascolto amplificato.

Con altoparlante attivo e microtelefono sganciato l'ascolto amplificato è attivo. Il microfono del viva voce è disattivato.

Con altoparlante attivo e microtelefono agganciato si attiva il viva voce.

### Attivare/disattivare il viva voce

È possibile telefonare anche con microtelefono agganciato tramite microfono del telefono (in vivavoce). La distanza ottimale dal telefono è di ca. 50 cm.

### Attivare il vivavoce durante una conversazione



Con tasto viva voce premuto agganciare il microtelefono.

### Selezionare con microtelefono agganciato



Tasto viva voce, attendere il tono di selezione.

### Disattivare il viva voce



Durante la conversazione sollevare il microtelefono.

### Terminare la chiamata in corso in viva voce



Premere il tasto viva voce.

### Nota


Se è collegato un auricolare, il viva voce e l'ascolto amplificato non possono essere attivati, premendo il tasto infatti si trasferisce la comunicazione sulla cuffia auricolare.




## Utilizzo di una cuffia auricolare a filo

È suggerito l'uso dell'auricolare Gigaset ZX410 con spinotto plug tipo RJ9. Gigaset non può assicurare il funzionamento con altri tipi di auricolari.

Collegare l'auricolare (→ pag. 2) e conversare con microtelefono agganciato. (Leggere anche le note di sicurezza, → pag. 4.)

 Il passaggio da microtelefono ad auricolare viene effettuato tramite il tasto viva voce/auricolare in modo analogo alla funzione viva voce (vedi sopra).



Se è collegato un auricolare sul display appare il simbolo .

## Impostazioni durante una conversazione

Le impostazioni descritte di seguito possono essere modificate anche tramite il menu (→ pag. 12).

### Regolare il volume del microtelefono/dell'auricolare



È possibile una regolazione tra tre livelli.

 /  Regolare il volume.

Sul display viene visualizzato il volume impostato.

### Regolare il volume dell'altoparlante per il vivavoce


È possibile una regolazione tra sette livelli.


 /  Regolare il volume.

Sul display viene visualizzato il volume impostato.

### Mute (disattivazione del microfono)



A seconda della modalità scelta per la funzione Mute (→ pag. 12) durante una conversazione è possibile disattivare solo il microfono oppure il microtelefono e il microfono del telefono (con e senza musica):



 Premere il tasto Mute, per attivare o disattivare lo stato di Mute.

Vedere a pag. 12 la condizione che fornisce anche la melodia su attesa. Se il microfono del telefono è disattivato, sul display appare il simbolo .

### Regolare tono e volume della melodia della suoneria

Mentre il telefono squilla o dal menu **Impostaz. Audio**, è possibile regolare i toni e il volume della melodia dello squillo, il volume e la melodia della suoneria.

 /  Regolare il volume della melodia della suoneria tra 5 livelli. Il livello 0= silenzioso è indicato da 4 trattini.

 ..  Scegliere il tono desiderato della suoneria con i tasti numerici (10 diversi toni).

## Utilizzare la rubrica telefonica, le liste e i tasti di selezione diretta


Per memorizzare i vostri contatti così come le chiamate entranti e uscenti, sul vostro telefono sono disponibili:

- ◆ una rubrica telefonica per memorizzare fino a 100 contatti
- ◆ una lista delle ultime 50 chiamate ricevute o perse
- ◆ una lista dei numeri selezionati con le ultime 5 chiamate effettuate
- ◆ 8 tasti di selezione diretta per memorizzare i 16 numeri di telefono più usati (o codici di attivazione dei servizi speciali di rete)

## Rubrica telefonica



Gigaset DA710 è dotato di una rubrica telefonica in cui è possibile memorizzare fino a 100 contatti con al max. 32 cifre per i numeri di telefono e 16 caratteri per i nomi.

È possibile inserire manualmente numeri di telefono e nomi, tuttavia i numeri possono essere trasferiti dalla lista delle chiamate (→ pag. 10). I contatti possono essere configurati anche **come VIP**.

Se la rubrica telefonica è aperta, sul display appare il simbolo  accanto alla posizione della voce nella rubrica telefonica (01..99; il centesimo contatto è indicato con 00).

### Aprire la rubrica telefonica


In stand-by:

 Premere il tasto di navigazione .


oppure

 → **Rubrica**


### Cercare una voce (contatto) in rubrica

 Scorre fino al contatto desiderato, tenendo premuto il tasto sopra o sotto si scorre velocemente nella lista.

oppure

 Dopo aver aperto la rubrica digitare un carattere. Viene visualizzata la prima voce che inizia con quel carattere.


#### Nota

Se si preme , il contatto viene contrassegnato come VIP, premendo ancora il tasto si rimuove la configurazione VIP.

### Memorizzare un numero di telefono

 → **Rubrica**

 Appare **Nuova voce**, confermare con **OK**.

 Digitare il numero di telefono e confermare con **OK**.

 Inserire il nome e confermare con **OK**.



Sul display viene visualizzato **Memorizzare ?**

**Oppure: memorizzare in rubrica**

**OK** Confermare la memorizzazione della voce in **Rubrica**.

 Appare **VIP**, scegliere **SI / NO** quindi confermare con **OK**.

Oppure: memorizzare su un tasto di selezione diretta.

 oppure  Quando appare **Memorizzare ?** premere il tasto di selezione diretta desiderato.


Sul display appare **Operaz. Eseguita**.


Premendo prima il tasto shift il numero viene messo sulla 2a posizione di quel tasto.

#### Nota

È possibile memorizzare in rubrica una voce dopo l'altra e quindi sul tasto di selezione diretta.

## Cancella / Cancella Lista

 → Rubrica


 Scorrere fino al contatto desiderato quindi aprire il menu di contesto con **OK**.

 Scorrere fino a **Cancella** oppure **Cancella Lista** e confermare con **OK**.


**OK** Premere per confermare l'azione.

## Modifica

 → Rubrica

 Scorrere fino al contatto desiderato quindi aprire il menu di contesto con **OK**.

 Scorrere fino a **Modifica** e confermare con **OK**.

 Modificare il numero di telefono e confermare con **OK**.

 Modificare il nome e confermare con **OK**.




Sul display appare **Memorizzare ?**

**Oppure: memorizzare in rubrica**

**OK** Confermare.

 Appare **VIP**, scegliere **SI** o **NO** quindi confermare con **OK**.

**Oppure: memorizzare su un tasto di selezione diretta**

 oppure  

Quando appare **Memorizzare ?** premere il tasto di selezione diretta desiderato.

Sul display appare **Operaz. Eseguita**.



## Lista delle chiamate (con CLIP)

Le chiamate entranti vengono memorizzate nell'apposita lista (è necessario l'abbonamento al servizio CLIP) (→ pag. 14). Vengono memorizzate fino a 50 chiamate, se provenienti dallo stesso numero vengono memorizzati solo i dati dell'ultima chiamata ricevuta. Quando si superano le 50 chiamate le più vecchie vengono cancellate automaticamente. Se il chiamante è memorizzato in rubrica oppure su un tasto di selezione diretta, nella lista viene visualizzato anche il nome. È possibile utilizzare le liste delle chiamate per:

- ▶ Richiamare un numero di telefono dalla lista (→ pag. 7)
- ▶ Memorizzare il numero in rubrica o nei tasti di selezione diretta

## Aprire la lista delle chiamate


La lista delle chiamate si apre in stand-by:


 Premere il tasto di navigazione .

**oppure**


 → Lista chiamate


## Memorizzare un numero di telefono presente nella lista delle chiamate in rubrica/in un tasto di selezione diretta


 Aprire la lista delle chiamate.

 Scegliere la voce e aprire il menu di contesto con **OK**.

 Scegliere **Salva in rubrica** e confermare con **OK**.

 Confermare il numero di telefono (eventualmente modificarlo) con **OK**.

 Digitare il nome e confermare con **OK**.

Per modificare numero o nome, muovere il cursore con .

**Oppure: memorizzare in rubrica**

**OK** Confermare la memorizzazione della voce in **Rubrica**.

 Appare **VIP**, scegliere **SI** o **NO** quindi confermare con **OK**.


**Oppure: memorizzare su un tasto di selezione diretta**


 oppure  


Quando appare **Memorizzare ?** premere il tasto di selezione diretta desiderato.

Sul display appare **Operaz. Eseguita**.

## Cancella / Cancella Lista

 Aprire la lista delle chiamate.

 Scegliere la voce e aprire il menu di contesto con **OK**.

 Scorrere fino a **Cancella** oppure **Cancella Lista** e confermare con **OK**.

Il numero o la lista vengono cancellati.

## Lista di ripetizione dei numeri selezionati

Gli ultimi 5 numeri selezionati vengono automaticamente memorizzati (max. 32 cifre).

## Aprire la lista di ripetizione dei numeri selezionati


 Premere il tasto di ripetizione dei numeri selezionati.

**oppure**

 → Ripeti numero

## Memorizzare un numero di telefono presente nella lista di ripetizione dei numeri selezionati in rubrica/in un tasto di selezione diretta


 Aprire la lista di ripetizione dei numeri selezionati.

 Scorrere fino al contatto desiderato quindi aprire il menu di contesto con **OK**.

 Scegliere **Salva in rubrica** e confermare con **OK**.

 Confermare con **OK** il numero di telefono (dopo averlo eventualmente modificarlo se necessario).


 Scrivere il nome e confermarlo con **OK**.

Mentre si editano numero e nome il cursore si sposta con .

Appare: **Memorizzare ?**.

**Per memorizzarlo in rubrica**

**OK** Confermare.

 Appare **VIP**, scegliere **SI** o **NO** quindi confermare con **OK**.

**Oppure per memorizzarlo in un tasto di selezione diretta**




 /  

Premere il tasto di selezione diretta desiderato eventualmente preceduto dal tasto shift se si desidera inserirlo nella seconda posizione del tasto.

Sul display viene visualizzato **Operaz. Eseguita**.


Se lo stesso numero dovesse essere già memorizzato, anche con nome diverso, apparirà un messaggio di avviso che la voce è doppia, a voi la scelta.

## Cancella / Cancella Lista

-  Aprire la lista di ripetizione dei numeri selezionati.
-  Scorrere fino al contatto desiderato quindi aprire il menu di contesto con **OK**.
-  Scegliere **Cancella** oppure **Cancella Lista** e confermare con **OK**.

**Attenzione:** quando si cancella la lista completa viene chiesta conferma mentre se si cancella una singola voce viene cancellata senza richiesta di conferma.

## Tasti di selezione diretta

Negli 8 tasti di selezione diretta è possibile memorizzare fino a 16 numeri di telefono su 2 livelli. Utilizzare il tasto shift , per accedere alla seconda area di memoria del tasto. Se il tasto shift è attivo, sul display è presente simbolo J.


I tasti di selezione diretta possono essere associati anche a voci già presenti in rubrica, nella lista delle chiamate o nella lista di ripetizione della selezione.

È inoltre possibile utilizzare questi tasti come tasti funzione memorizzando i codici per accedere ai servizi da operatore di rete (es. per il trasferimento di chiamata etc.). Per i servizi telefonici speciali offerti dall'operatore eventualmente previo abbonamento e per i codici richiesti per la loro attivazione, disattivazione, uso rivolgersi al proprio operatore di rete. Il menu del telefono consente di impostare alcuni servizi di rete (→ pag. 14).


## Memorizzare/modificare i dati in un tasto





Premere il tasto di selezione diretta che si desidera assegnare ad un numero di telefono oppure di cui si desidera modificarne il contenuto.

Se nel tasto non vi è memorizzato alcun numero appare **Area vuota**. Se il tasto è già occupato, appare il numero di telefono ora memorizzato. In caso di numeri lunghi (oltre le 16 cifre) con il tasto  si passa dalla visualizzazione delle cifre 1–16 a quella delle cifre 17–32.

### Inserimento di dati in un tasto vuoto o modifica dei dati

- OK** Aprire il menu di contesto.
-  Scorrere fino a **Modifica** e confermare con **OK**.

### Inserire/modificare numero di telefono e nome

-  Inserire/modificare il numero di telefono e confermare con **OK**.
-  Inserire/modificare il nome e confermare con **OK**.
- OK** Premere il tasto di navigazione per memorizzare i dati.

## Cancella / Cancella Lista



Premere il tasto di selezione diretta da cancellare poi **OK**.

-  Scorrere fino al contatto desiderato quindi **Cancella** oppure **Cancella Lista** e confermare con **OK**.

## Impostare il telefono


### Impostazioni di base

Si accede a tutte le impostazioni di base tramite il menu **Imp. Parametri**. Il valore impostato è riconoscibile dalla presenza del carattere \* sul lato destro del display.

### Modificare la lingua

È possibile modificare la lingua per la visualizzazione del menu. Sono disponibili quattro lingue.



-  → **Imp. Parametri** → **Lingua**

-  Scegliere la lingua desiderata e confermare con **OK**.
- OK** Premere per memorizzare.

### Impostare data e ora


Il telefono è predisposto per riconoscere data e ora trasmesse dalla linea telefonica alla ricezione della chiamata per cui, se il vostro operatore supporta questa funzione e avete richiesto il servizio CLIP, ora e data (in genere però non l'anno) si imposteranno automaticamente. Se non siete abbonati al servizio CLIP, procedere all'impostazione manuale di data, ora e formato di visualizzazione mediante la procedura di seguito indicata:


-  → **Imp. Parametri** → **Data e Ora**

-  Inserire la data a 6 cifre (GGMMAA).
-  Inserire l'ora e 4 cifre (OoMM).
- OK** Confermare.

### Impostare il Formato data

-  → **Imp. Parametri** → **Formato data**

-  Scegliere il formato di data desiderato e confermare con **OK**. Esempio: 31 dicembre 2011  
**AAAA.MM.GG:** 2011.12.31  
**GG.MM.AAAA:** 31.12.2011  
**GG/MM/AAAA:** 31/12/2011  
**MM/GG/AAAA:** 12/31/2011

- OK** Premere il tasto di navigazione per memorizzare.
-  Scegliere il formato dell'ora desiderato e confermare con **OK**.  
**24 ore:** formato 24 ore  
**12 ore:** formato 12 ore
- OK** Premere il tasto di navigazione per memorizzare.

### Nota

Può accadere che l'operatore di rete invii la data e l'ora ma il contenuto sia errato per cui voi vedrete che, anche dopo aver impostato data e ora manualmente, si reimposteranno in modo errato. Se questa è la causa ciò non si verificherà casualmente ma dopo ogni telefonata ricevuta. In tal caso disabilitare il riconoscimento di data e ora provenienti dalla linea telefonica (→ pag. 17, codice funzione #2)

## Funzione del LED del tasto del viva voce/cuffia auricolare

È possibile scegliere quando il LED del tasto  deve lampeggiare.

 → **Imp. Parametri** → **LED del Viva voce**



Scegliere tra le circostanze di seguito indicate e confermare con **OK**.

**NO:** mai

**Chiam. Entrante:** durante lo squillo di una chiamata

**Messaggi:** se l'operatore di rete segnala l'arrivo di un nuovo messaggio (purchè la segnalazione sia in conformità alla norma internazionale ETS 300 778-1).

**SI:** per chiamate entranti e nuovi messaggi

Premere per memorizzare la condizione.

**OK**

## Impostare il volume

È possibile impostare il volume del microtelefono, del viva voce e dell'auricolare tramite il menu oppure modificarlo durante una conversazione telefonica (→ pag. 9).

### Impostare il volume del microtelefono

Regolazione tra tre livelli.

 → **Impostaz. Audio** → **Vol. Ricevitore**



Regolare il volume e confermare con **OK**.

### Impostare il volume del viva voce

Regolazione tra sette livelli.

 → **Impostaz. Audio** → **Volume Viva voce**



Regolare il volume e confermare con **OK**.

### Impostare il volume dell'auricolare

Regolazione tra tre livelli.

 → **Impostaz. Audio** → **Volume cuffia**



Regolare il volume e confermare con **OK**.

## Mute

Durante una conversazione, premendo il tasto Mute (→ pag. 9), si attiva una delle 3 modalità di seguito indicate, a seconda di come avete programmato il telefono.

 → **Impostaz. Audio** → **Opzioni Mute**



Scegliere la modalità e confermare con **OK**.

**Microfono Off:** Mute tradizionale (voi sentite ancora il vostro interlocutore, ma lui non vi sente più).

**Bidirezionale:** Mute bidirezionale (l'audio del telefono è completamente disattivato).

**Bidirez.+musica:** Mute bidirezionale con musica su attesa (premendo il tasto Mute sia sul vostro telefono sia su quello dell'interlocutore sarà presente una melodia).

## Impostare la suoneria

È possibile:

- ▶ Impostare melodia e volume
- ▶ Attivare Melodia VIP
- ▶ Disattivare la suoneria


## Impostare melodia e volume

È possibile scegliere la melodia e regolare il volume della suoneria oppure spegnere la suoneria. Sono disponibili 16 diverse melodie per la suoneria, il volume può essere impostato su 5 livelli (0=suoneria spenta).

### Nota

Se si vuole che la melodia per la suoneria venga riprodotta sull'altoparlante del telefono per poter scegliere quella che si preferisce è necessario effettuare le seguenti impostazioni con il microtelefono sollevato. È importante sapere però che il tempo a disposizione per l'impostazione è di circa un minuto poi il display si spegnerà. In tal caso riagganciare il microtelefono e sollevarlo aspettando che il display si accenda nuovamente (→ pag. 1).





È possibile effettuare la regolazione anche dai tasti + e - mentre il telefono squilla (→ pag. 9).



 → **Impostaz. Audio** → **Regola suoneria**



Selezionare la tonalità desiderata per la suoneria.

 ...  suoneria 1 - 10

  ...   suoneria 11 - 16

 /  Regolare il volume e confermare con **OK**.

### Nota

**Attenzione:** alcune suonerie potrebbero non essere adatte in certe situazioni di linea, in particolare sui PABX. In caso di problemi con una melodia provare a cambiarla.

## Impostare la Melodia VIP (con CLIP)





È possibile scegliere una delle suonerie come **Melodia VIP**. Se un numero di telefono in rubrica è configurato come **VIP** (→ pag. 9), le chiamate ricevute da questo numero di telefono squilleranno con la **Melodia VIP** associata.



 → **Impostaz. Audio** → **Melodia VIP**



Scegliere la suoneria desiderata.

 ...  suoneria 1 - 10

  ...   suoneria 11 - 16


 /  Regolare il volume e confermare con **OK**.


### Nota

Con la modalità VIP impostata il telefono segnalerà le chiamate entranti con uno squillo di ritardo (rispetto ad altri telefoni collegati sulla stessa linea). Ciò è dovuto al fatto che, prima di squillare, il telefono deve riconoscere il chiamante per eventualmente associarlo alla melodia VIP e ciò avviene appunto durante il primo squillo che conseguentemente non sarà udibile. Se questo comportamento disturba disabilitare la modalità VIP.


## Attivazione/disattivazione della suoneria


Quando non si desidera essere disturbati, è possibile disattivare la suoneria del telefono o attivarla solo per i numeri VIP. È possibile scegliere tra: **Suoneria spenta** (la chiamata sarà segnalata solo otticamente sul display e con tasto vivavoce lampeggiante), **Solo chiam. VIP** (vedi sopra, la suoneria squilla solo se chiama un numero VIP), **Suoneria accesa** (impostazione standard, la suoneria squilla sempre).

 → **Impostaz. Audio** → **Opzioni suoneria**

 Scegliere la modalità desiderata e confermare con **OK**.  
**OK** Premere ancora per memorizzare.

### Disattivare la suoneria premendo un tasto

 Tenere premuto il tasto per 3 sec., per disattivare e riattivare la suoneria.

Se la suoneria è disattivata, sul display appare il simbolo .

## Impostazioni di sicurezza

### Bloccare il telefono

È possibile proteggere il telefono dall'uso non autorizzato.


#### Nota

Viene sempre richiesto l'inserimento del PIN sia per attivare sia per disattivare il blocco tasti se il PIN impostato è diverso da 0000.

### Attivare il blocco-tasti

Se il Blocco tasti è attivo tutti i tasti sono bloccati, con l'eccezione del tasto del menu e del tasto viva voce/auricolare. È possibile chiamare solo i numeri di emergenza memorizzati (→ pag. 13). È sempre possibile ricevere chiamate.


#### Attivare il Blocco tasti con e senza PIN di protezione

 Premere il tasto per ca. 3 sec, se è impostato il blocco tasti protetto da PIN inserirlo quando richiesto.

oppure



 → **Funz. con PIN** → **Blocco tasti**


#### Disattivare il Blocco tasti con e senza PIN di protezione

 Premere il tasto per ca. 3 sec, se il blocco è protetto da PIN inserirlo quando richiesto.

oppure

 Premere il tasto del menu.



 ...  Se il PIN è diverso da 0000, è necessario digitare il PIN a 4 cifre e confermare con **OK**.

Se il blocco-tasti è attivo, sul display appare il simbolo .

### Modificare il PIN

Il PIN impostato in fabbrica è 0000. Per modificarlo:



 → **Funz. con PIN** → **Cambia PIN**

 ...  Inserire un nuovo PIN a 4 cifre e confermare con **OK**.  
Ripetere il PIN e confermare nuovamente con **OK**.

## Chiamate di emergenza

Nel telefono è già memorizzato il 112 (numero di emergenza unico UE) tuttavia è possibile memorizzare un ulteriore numero di emergenza a vostra scelta lungo max. 28 cifre. Questi numeri di emergenza possono essere chiamati anche se il blocco-tasti è attivato.



### Selezionare un numero di emergenza

 Sollevare il microtelefono.  
 Digitare il numero di telefono di emergenza.




Sul display appare **Chiam. Emergenza**.

### Memorizzare un numero di emergenza

 → **Funz. con PIN** → **Chiam. Emergenza**



 ...  Inserire il numero di emergenza e memorizzarlo con **OK**.

### Chiamata diretta di Emergenza per bimbi o anziani



Se la chiamata diretta è attivata, per chiamare il numero memorizzato, basta sollevare il microtelefono (o premere il tasto vivavoce) e premere un tasto qualsiasi (con l'eccezione dei tasti ,  e .

### Attivare la chiamata diretta

 → **Funz. con PIN** → **Chiam. Diretta**

 ...  Inserire il numero desiderato e confermarlo con **OK**.  
La chiamata diretta viene attivata. Stato e numero vengono visualizzati sul display.


### Disattivare la chiamata diretta



 Premere il tasto del menu.  
 Digitare il PIN (→ pag. 13) e confermare con **OK**.  
Confermare la richiesta **Dis. Ch.Diretta?** con **OK**.

### Blocco delle chiamate verso determinati numeri (blocco prefissi)

È possibile bloccare le chiamate a determinati prefissi (per es. chiamate a cellulari o a numerazioni internazionali etc.), al max. 3 prefissi di max. 5 cifre.

 → **Funz. con PIN** → **Blocco chiamate**

 Selezionare **Prefisso 1** (oppure **2** o **3**) e confermare con **OK**.

 ...  Inserire il prefisso (numero iniziale dei numeri) da bloccare (es. 00 se si vuole bloccare le chiamate internazionali oppure il 3 per bloccare le chiamate ai cellulari etc.) e confermare con **OK**.

## Servizi di rete su Centrali telefoniche pubbliche

I servizi di rete descritti devono essere richiesti al vostro operatore telefonico ma la loro disponibilità, funzionalità e costi vanno verificati con l'operatore stesso. Possono cambiare da paese a paese e normalmente richiedono un abbonamento e il pagamento di un canone all'operatore (per es. „Trasferimento di chiamata“ oppure „CLIP“ ecc.). In caso di problemi, per informazioni sulle caratteristiche dei servizi oppure per i costi dei servizi stessi, rivolgersi al proprio operatore di rete. Se si usano servizi attivabili con il tasto R, assicurarsi prima che sia stato impostato il tempo di Flash adatto al paese (in Italia 90 msec). Una guida rapida all'uso dei servizi telefonici di rete si trova nell'appendice (→ pag. 17).

Alcuni servizi descritti nel presente manuale sono supportati dal telefono ma necessitano che sia stato sottoscritto l'abbonamento al servizio CLIP.

### Visualizzazione del numero telefonico del chiamante (CLIP)

Nel manuale i servizi che necessitano di abbonamento al servizio CLIP saranno identificabili dall'indicazione (con CLIP) nella descrizione del servizio stesso.

CLIP è il nome generico del servizio di visualizzazione del numero del chiamante al quale ogni operatore telefonico ha assegnato nomi commerciali propri quali „CHI È“, „Chi chiama“, „Invista“ o più genericamente „Identificativo del nome del chiamante“ etc. Alla ricezione di una chiamata sul display del vostro telefono apparirà, già dopo il primo squillo, il numero sia di rete fissa sia mobile, di chi sta chiamando, premesso che:

- ◆ Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP e abbiate richiesto l'attivazione del servizio all'operatore di rete stesso.
- ◆ Il chiamante non abbia chiesto all'operatore di rete di trattare il proprio numero come riservato o lui stesso abbia oscurato l'invio del suo numero.
- ◆ Il numero sia tecnicamente disponibile (es. non vi siano problemi tecnici in centrale telefonica).

Nel caso in cui il chiamante sia memorizzato nella rubrica con numero e relativo nome associato, sulla prima riga del display apparirà il numero e sulla seconda il nome del chiamante (così come è stato memorizzato nella rubrica del telefono).

Se invece il chiamante non è presente in rubrica sulla prima riga del display apparirà comunque il suo numero mentre la seconda cambierà a seconda dell'operatore telefonico e potrebbe essere vuota (es. Telecom Italia) oppure potrebbe apparire il messaggio „Non disponibile“ (es. Fastweb).

Se è stato memorizzato il prefisso locale (→ pag. 15), all'arrivo di una chiamata con lo stesso prefisso sul display verrà visualizzato automaticamente solo il numero di telefono senza prefisso.

## Trasferimento di chiamata

È possibile attivare il trasferimento di chiamata in tre diverse situazioni:

- ▶ Incondizionato (CFU, Call Forwarding Unconditional)
- ▶ Se assente (CFNR, Call Forwarding No Reply)
- ▶ Se occupato (CFB, Call Forwarding Busy)

### Nota

In Italia il servizio offerto è quello **Incondizionato** (alla data di stesura del presente manuale), vale a dire che tutte le chiamate indirizzate al vostro numero verranno reindirizzate al numero da voi scelto. Attivando una delle altre due opzioni sentirete che l'operatore vi avviserà che la scelta non è possibile o il numero selezionato è inesistente.

### Attivare il trasferimento di chiamata

 → **Serv. di rete** → **Trasf. Chiamata**



Selezionare **Attiva** e confermare con **OK**.



Scegliere **Incondizionato** e confermare con **OK**.

Viene visualizzato il codice di attivazione del servizio.



Digitare ora il numero al quale trasferire la chiamata e confermare con **OK**.

Il trasferimento di chiamata viene attivato.

### Disattivare il trasferimento di chiamata

 → **Serv. di rete** → **Trasf. Chiamata**



Selezionare **Disattiva** e confermare con **OK**.




Scegliere **Incondizionato** e confermare con **OK**.

Il servizio viene disattivato.

### Modificare i codici per l'uso dei servizi di rete

Se i codici per i servizi di rete non fossero corretti per il proprio paese, non fossero memorizzati o dovessero cambiare è possibile modificarli con la seguente procedura:

 → **Serv. di rete**




Scegliere il servizio di rete desiderato e la condizione (**Attiva/Disattiva**) se prevista, es. non è prevista e quindi non va premuto il tasto OK (ma si passa subito al punto seguente, premere il tasto R) se si desidera memorizzare il codice di interrogazione della segreteria (di rete) poi premere il tasto.



.. 9 mem.

\* \* # --

Digitare il codice desiderato per quel servizio di rete e memorizzarlo con **OK**.

Nella posizione in cui è necessaria la modifica premere shift . **Esempio:** il trasferimento di chiamata **Incondizionato** viene attivato con \*21\* <numero di telefono> #. Il <numero di telefono> va inserito dall'utente. Per la configurazione utilizzare la sequenza di tasti:



2 mem. 1 --

\* --



## Avviso di chiamata

Se avete sottoscritto con il vostro operatore telefonico l'abbonamento al servizio di avviso di chiamata e avete attivato il servizio, se arriva una seconda chiamata mentre state parlando sentirete un beep o segnalazione acustica di avviso (altre informazioni → pag. 8).


 → **Serv. di rete** → **Avviso di Chiam**

 Scegliere **Attiva / Disattiva** e confermare con **OK**.

Un messaggio vocale vi segnalerà l'attivazione o disattivazione del servizio.

## Chiamata anonima

Se desiderate che il vostro interlocutore non visualizzi il vostro numero di telefono è possibile nascondere per la chiamata in corso.

 → **Serv. di rete** → **Nascondi numero**

 Scegliere **Attiva** e confermare con **OK**.

Compare il codice (se lo avete memorizzato voi in precedenza) e in sequenza dovete inserire il numero che volete chiamare senza che il vostro numero appaia sul suo telefono.

Al termine della chiamata o dopo aver riagganciato il ricevitore la "Chiamata anonima" viene disattivata e nelle chiamate successive il vostro numero sarà visibile a meno che voi non lo nascondiate di nuovo.

## Hotline


Questo servizio non è supportato dalla rete telefonica in Italia.

## Richiama se occupato

Questo servizio può essere utile quando si effettua una chiamata ma l'utente chiamato è già impegnato in un'altra chiamata. È possibile memorizzando gli appositi codici di rete effettuare la prenotazione su occupato o cancellarla se non siete più interessati a parlare con quella persona.

 → **Serv. di rete** → **Prenotazione**

 Scegliere **Attiva** e confermare con **OK**.


 Digitare ora il numero al quale trasferire la chiamata e confermare con **OK**.


 Scegliere **Disattiva** e confermare con **OK**.

La richiamata/prenotazione viene attivata o disattivata (è necessario che voi memorizzate i relativi codici d'uso del servizio).

## Richiamata automatica

Se il proprio operatore di rete supporta la **richiamata automatica** e si attiva questa funzione, viene selezionato automaticamente l'ultimo numero di telefono chiamato mentre la linea era occupata.

 → **Serv. di rete** → **Richiama Autom.**

 Selezionare **Attiva / Disattiva** e confermare con **OK**.


La richiamata automatica viene attivata o disattivata (è necessario che voi memorizzate i relativi codici d'uso del servizio).

### Nota

Le aree dei servizi non supportati dalla rete nazionale possono essere utilizzate memorizzando i codici di altri servizi a voi comodi purché sappiate come avete usato quell'area di menu.

## Segreteria di rete

La presenza di un messaggio nella Segreteria telefonica dell'Operatore di Rete viene segnalata tramite il LED (→ pag. 4) se non è stato disabilitato e purché la segnalazione sia fornita in conformità alla norma internazionale ETS 300 778-1 relativa alla modalità di segnalazione Message Wait Indication (MWI), pertanto, se un operatore telefonico utilizza una segnalazione proprietaria (specifica della propria rete telefonica), il servizio non può essere assicurato. In ogni caso la presenza di nuovi messaggi nella segreteria di rete dell'operatore viene sempre segnalata da un annuncio vocale che si sente quando si impegna la linea. Se il codice di interrogazione (della segreteria del vostro operatore) è stato memorizzato (v. memorizzare i codici per i servizi di rete) tramite il menu è possibile interrogare la segreteria di rete. Se avete protetto l'ascolto dei messaggi con un codice personale, dopo aver chiamato la segreteria, per ovvie ragioni di riservatezza, dovrete inserire il vostro codice manualmente.

 → **Serv. di rete** → **Chiama Seg. Rete**

Viene selezionato il codice da voi memorizzato per l'interrogazione della segreteria di rete.


## Tasto R (utilizzo su centralini telefonici privati)

All'acquisto il tasto flash è preimpostato con un tempo di interruzione di 90 ms normalmente adatto per l'uso dei servizi telefonici speciali sui sistemi telefonici pubblici. Per modificarlo (→ pag. 16).

## Attivazione/disattivazione della visualizzazione del prefisso locale

È possibile impostare il telefono in modo tale che, quando giunge una chiamata, il prefisso locale non venga visualizzato. Ciò può risultare utile, ad es., quando si ricevono spesso chiamate da numeri lunghi e le ultime cifre non possono essere visualizzate. Anche nella lista delle chiamate ricevute il numero verrà memorizzato senza prefisso.

 → **Imp. Parametri** → **Prefisso**

  ...  Inserire o modificare il prefisso (max. 6 cifre) e confermare con **OK**.

## Uso del telefono su PABX

### Tasto R (Flash)

Durante una conversazione può essere necessario mettere in attesa l'interlocutore per effettuare una consultazione o trasferire la chiamata. In tal caso premere il tasto R. Utilizzi diversi per altri servizi dipendono dal vostro PABX. All'acquisto il flash è preimpostato con un tempo di interruzione di 90 ms normalmente adatto per l'uso dei servizi aggiuntivi sui sistemi telefonici pubblici.

Nel caso di uso su sistemi telefonici privati (PABX) può essere necessario modificare il tempo di Flash su un valore diverso (per es. 600 ms). In ogni caso prima di modificare il tempo di Flash verificate la condizione adatta per il vostro centralino telefonico poiché se impostato su un valore errato non funzionerà (→ pag. 16).

### Modificare il tipo di selezione e il tempo di Flash


Il telefono supporta i seguenti tipi di selezione:

- ◆ Selezione a toni o DTMF
- ◆ Selezione ad impulsi o decadica (DP)

In genere sia sulla rete pubblica sia privata (PABX) la modalità di selezione in uso è quella DTMF a meno che la centrale non sia molto vecchia. Se necessario modificare il tipo di selezione e/o il tempo di Flash (R).

#### Modificare il tipo di selezione

 → Imp. Parametri → Tipo selezione


 Scegliere DTMF oppure Decadica e confermare con OK.

#### Modificare il tempo di Flash

È possibile modificare il tempo di Flash (preimpostato su 90 ms).


È necessario che sia impostata la selezione DTMF.

 → Imp. Parametri → Tempo di Flash

 Scegliere il tempo di Flash tra i seguenti valori: 90, 120, 270, 375, 600 ms e confermare con OK.

#### Passare temporaneamente dalla selezione decadica a quella a toni durante la connessione in linea (selezione mista)

Se il telefono è impostato sul tipo di selezione a impulsi e si desiderano utilizzare funzioni per le quali è necessaria la selezione multifrequenza (per es. l'ascolto remoto di una segreteria telefonica), durante la conversazione è possibile modificare il tipo di selezione.

 Premere il tasto asterisco quindi, ad es. digitare le cifre per il controllo da remoto della segreteria.



Riagganciando il microtelefono si torna nuovamente alla selezione decadica.

## Inserire/cancellare i codici di accesso alla linea esterna (urbana)



Se il telefono viene usato come derivato di un PABX può essere utile memorizzare uno o più codici di accesso alla linea urbana, poiché consentono di inserire automaticamente una pausa nella selezione. È possibile memorizzare un massimo di 3 codici di accesso. Potrebbe essere necessario modificare il tempo di pausa (→ pag. 17).

 → Imp. Parametri → Prefisso PABX

Viene visualizzata l'impostazione iniziale.

 0 ...  9 max Digitare il codice di accesso (da 1 a 3 cifre) e confermare con OK.

Se in una posizione di memoria non è memorizzato alcun codice di accesso, sul display viene visualizzato „\_ \_ \_“. Se sono programmati più codici, vengono visualizzati uno accanto all'altro: è possibile modificare quello che lampeggia.

  Premere il tasto di navigazione verso l'alto/il basso, per passare da un codice all'altro.

Per cancellare i codici posizionarsi sulla terza cifra del codice inserendo un numero qualunque quindi cancellare tutto con il tasto C.



# Appendice

## Altre impostazioni

Oltre alle possibilità descritte nel paragrafo **Impostare il telefono** (→ pag. 11) è possibile effettuare ulteriori impostazioni con l'aiuto del **Codice Funzione** (per es. ripristinare le impostazioni iniziali). Queste sono raggruppate nella seguente tabella.

Le impostazioni sono raffigurate in **grassetto**. Se un'impostazione non ha alcun valore contrassegnato in grassetto, significa che il valore varia da paese a paese per cui va inserito.



Premere il tasto del menu e il tasto 1.

Digitare la sequenza di caratteri per il Codice Funzione e confermare con **OK**.

Codice funzione	Dato	Valore	Descrizione
02	0 1 2	1 s <b>3 s</b> 6 s	Impostare il tempo di pausa inseribile con il relativo tasto
25	0 1 2 3 4	ripristinare tutte le impostazioni iniziali cancellare tutti i tasti di selezione diretta cancellare tutti i prefissi ripristinare tutti i codici dei servizi di rete cancellare tutti i numeri salvati (non rubrica)	
50	0 1 2	nessun orario sul display <b>formato 24 ore</b> formato 12 ore	Visualizzazione dell'orario
57	0 1 2	non lampeggia 500 ms/500 ms <b>30 ms/70 ms</b>	Tempo lampeggio LED del tasto viva voce/auricolare durante le chiamate entranti
70	0 1	disattivare <b>attivare</b>	Evitare il click all'inizio oppure alla fine della suoneria. Se la rete invia solo uno squillo molto breve, la disattivazione (valore 0) può evitare il click.
83	0 1 2	disattivare attivare <b>automaticamente</b>	Soppressione del primo squillo. Ciò consente di stabilire se una chiamata in arrivo è una chiamata VIP e di utilizzare la suoneria VIP invece di quella normale.
88	1~9 <input type="text"/>	Valori 1-11 1 = meno contrasto <b>5 = preimpostazione</b> 11 = contrasto massimo	Impostare il contrasto per il display.  Valore 10: tasto di selez. diretta 1 Valore 11: tasto di selez. diretta 2
91	0 1	1,5:1 2:1	Rapporto impulso/pausa nella selezione decadica
92	0 1 2 3 4	<b>85 / 85 ms</b> 85 / 110 ms 85 / 140 ms 110 / 110 ms 70 / 70 ms	Rapporto tempo/pausa del segnale per la selezione a toni
#2	0 1	<b>attivare</b> disattivare	Aggiornamento automatico dell'ora proveniente dal servizio CLIP

Codice funzione	Dato	Valore	Descrizione
#4	0 1	<b>Suoneria</b> AC	Segnale di riconoscimento CLIP. Se il CLIP con preimpostazione 0 non funziona, impostare il valore „AC“.
#6	3~9 <input type="text"/>	Secondi Valori 3-15 <b>Preimpostazione: 8</b>	Tempo per l'interruzione di una chiamata in arrivo Valori 10-15: premere i tasti di selezione diretta 1-5

## Guida rapida all'uso dei servizi telefonici di rete

Nel telefono sono memorizzati i seguenti codici per i servizi di rete tuttavia, pur adatti a molti paesi non lo sono ovunque. Modificarli se necessario premesso che il servizio sia fornito dall'operatore di rete del paese.

Funzione	Combinazione tasti
Attivare il trasferimento di chiamata (sempre)	*21*<numero>#
Disattivare il trasferimento di chiamata (sempre)	#21#
Attivare il trasferimento di chiamata se assente (CFNR) *	*61*<numero>#
Disattivare il trasferimento di chiamata se assente *	#61#
Attivare il trasferimento di chiamata se occupato (CFB) *	*67*<numero>#
Disattivare il trasferimento di chiamata se occupato *	#67#
Attivare l'avviso di chiamata (CW)	*43#
Disattivare l'avviso di chiamata	#43#
Attivare l'Hotline *	*53*<numero>#
Disattivare l'Hotline *	#53#

<numero>: va memorizzato il numero a cui dovranno essere trasferite le chiamate fino alla disattivazione del servizio.

### Nota


Il servizi contrassegnati con \* in genere non sono in uso sulla rete pubblica italiana, potete comunque usare tali aree per programmare i servizi a voi più utili.

## Tabella di associazione tasti numerici/caratteri

Tramite la tastiera è possibile inserire i seguenti caratteri:

Tasto	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x
1	1	€	£	\$	¥	¤								
2	a	b	c	2	ä	á	à	ã	ä	ç				
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5	j	k	l	5										
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	õ					
7	p	q	r	s	7	ß								
8	t	u	v	8	ü	ú	û	ü						
9	w	x	y	9	ÿ	ý	æ	ø	å					
0	.	,	?	!	0	+	-	:	;	'	"	'	;	_
*	*	/	(	)	<	=	>	%						
#	#	@	\	&	§									

\*) Spazi vuoti

Si cambia la modalità per l'inserimento del testo premendo più volte il tasto di commutazione . Si passa dalla modalità a caratteri maiuscoli (ABC), a quella a caratteri minuscoli (abc) e a cifre (123). La modalità impostata viene visualizzata per un secondo sul display in basso a destra. Se si seleziona la modalità 123, è possibile inserire le cifre premendo una volta il tasto corrispondente.

## Cura del prodotto

Pulire l'apparato con un panno antistatico oppure **umido** (senza solvente e non in microfibra).

Non utilizzare **assolutamente** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche che potrebbero danneggiare l'apparato.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

## Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse spegnerlo immediatamente e scollegare tutte le spine eventualmente presenti (corrente e/o linea telefonica) quindi:

- 1 Lasciar defluire il liquido.
- 2 Asciugare tutte le parti con un panno e conservare l'apparato per **almeno 72 ore** e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente **non** in forno).

### 3 Accendere l'apparato solo quando è ben asciutto.

Una volta asciugato completamente, in alcuni casi sarà possibile rimettere in funzione il telefono.

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

## Domande e risposte

**Il display è vuoto e dal microtelefono non si sente il tono di libero:**

Sollevare il microtelefono per 5 sec., riagganciarlo e sollevarlo di nuovo.

**Microtelefono sollevato, non si sente il tono di linea:**

Verificare che il cavo di linea sul telefono sia collegato correttamente alla presa.

**Il segnale di linea è presente, ma il telefono non effettua la selezione:**

Verificare che la modalità di selezione sia impostata correttamente, che non sia attivato il blocco-tasti, che questo numero non sia bloccato.

**L'interlocutore non vi sente:**

Verificare che non sia stato premuto il tasto Mute.

**Si sente un fruscio regolare durante la conversazione:**

Il telefono potrebbe ricevere dalla centrale degli impulsi che il telefono non riesce ad interpretare. Provare a sostituire il telefono e se il fastidio permane contattare il proprio operatore telefonico (se il telefono è collegato su linea pubblica) segnalando che il problema è presente in linea anche cambiando il telefono.

## Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore.

Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti e ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

## Certificazioni di Gigaset Communications



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

## Smaltimento degli apparati a fine vita



### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto

N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT0801000000060

Ai sensi del D. Lgs 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della

Direttiva RAEE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche."

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

## Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE ed ErP (Ecodesign), RAEE, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

## Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive 2014/30/UE e 2014/35/UE.

Esso è progettato per la connessione e l'uso con la rete telefonica analogica in Italia.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva vigente in materia, è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Essendo questo un prodotto generalmente internazionale la dichiarazione è scaricabile dall'area **Customer Service - Download** aprendo il file „**International Declarations of Conformity**“. Non è tuttavia possibile escludere che determinate varianti di prodotto siano dedicate all'Italia pertanto, se nel file precedente non trovate il documento relativo al modello che state cercando, aprite il file „**Italian Declarations of Conformity**“. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file. In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

## Servizio Clienti e Supporto Tecnico

### Servizio Clienti

Dubbi? Come cliente Gigaset può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine dedicate al Servizio Clienti del sito Gigaset.

Accedendo al sito

[www.gigaset.com/it/service](http://www.gigaset.com/it/service) potrà aprire le finestre a scorrimento di "Telefoni" e "Customer Service" dove troverà:

- ◆ Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- ◆ Domande & Risposte (FAQ),
- ◆ Possibilità di scaricare i manuali d'uso,

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto. **Per richiedere informazioni sull'assistenza in garanzia o per eventuali richieste di riparazione potete contattare il nostro Servizio Clienti al numero: 0522.357161**

dal lunedì al venerdì dalle 09.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 17.00.

## Garanzia

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. I paesi per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo sono indicati sulla scatola del prodotto stesso e nella dichiarazione CE presente nel manuale d'uso. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso, potrebbero non sussistere le condizioni per godere dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione). Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovino la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

## Condizioni di garanzia

Per questo apparato sono assicurati ai consumatori ed utenti i diritti previsti dal Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE) per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

[www.gigaset.com/it](http://www.gigaset.com/it)

o contattando il servizio Clienti Italia

**Tel. 0522.357161**

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati i diritti di cui è titolare ai sensi del Codice del Consumo - Dlgs. 06.09.2005 n. 206 (ex Dlgs. 02.02.2002 n. 24 di attuazione in Italia della Direttiva 1999/44/CE):

- ◆ In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Gigaset Communications Italia S.r.l. si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (come le batterie) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- ◆ La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- ◆ La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software non originale Gigaset) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. È altresì escluso dalla garanzia il software eventualmente fornito su supporto a parte non originale Gigaset.
- ◆ Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- ◆ I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Gigaset Communications Italia S.r.l.
- ◆ La presente garanzia è assicurata da Gigaset Communications Italia S.r.l. Via Varese n.18, 20121 Milano.

- ◆ Si escludono ulteriori responsabilità di Gigaset Communications Italia S.r.l., salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Gigaset Communications Italia S.r.l. non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- ◆ La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- ◆ Nei casi non coperti da garanzia, Gigaset Communications Italia S.r.l. si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- ◆ Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Servizio Clienti di Gigaset Communications Italia S.r.l. ai recapiti indicati nel relativo paragrafo.

### Nota

Il menu del telefono riportato a pagina 6 è quello internazionale e potrebbe differire lievemente a seconda del paese. Qualche servizio potrebbe non apparire oppure potreste trovarlo nel menu del telefono ma non essere operativo nel Vostro paese. In tal caso ignoratelo.

Informazioni contrattuali: Le descrizioni delle caratteristiche disponibili nel presente manuale d'uso, documento tecnico contenuto nell'imballo e quindi disponibile solo dopo l'acquisto del prodotto, non sono impegnative, possono variare senza preavviso e differire lievemente rispetto al comportamento del prodotto senza comunque pregiudicarne il suo corretto utilizzo con particolare riferimento alle funzioni pubblicizzate.

I manuali presenti nel nostro sito web sono soggetti ad aggiornamenti periodici in relazione a possibili variazioni software del prodotto pertanto vanno usati solo come riferimento per l'uso qualora si smarrisca il manuale contenuto nell'imballo.

I manuali a corredo del prodotto e quelli scaricabili dal sito web, per le ragioni menzionate, non possono essere considerati documenti contrattuali.

Sono da considerarsi contrattuali i documenti di vendita, commerciali e pubblicitari messi a disposizione del cliente prima dell'acquisto e che ne possano influenzare la scelta d'acquisto.

# Indice analitico

## A

Albero del menu .....	6
Ascolto amplificato .....	8
Auricolare .....	8

## B

Bloccare numeri/prefissi .....	13
Bloccare telefono .....	13
Blocco-tasti .....	1, 13

## C

Chiamata di emergenza .....	13
Codice funzione .....	17
Codici di accesso linea .....	16
Combinazioni di tasti preassegnate .....	17
Contatto con liquidi .....	18
Cura del prodotto .....	18
Customer Care .....	19

## D

Data e ora .....	11
Dichiarazione CE di Conformità .....	19
Direttive Comunitarie .....	19

## G

Garanzia .....	20
----------------	----

## I

Impostare volume .....	12
altoparlante .....	9
auricolare .....	9
microtelefono .....	9
Indicatore (LED) .....	1, 12
Inserimento testo .....	5
Inserire caratteri .....	5, 18

## L

Lingua .....	11
Lista chiamate .....	10
memorizzare numero di tel. ....	10
selezionare da .....	7
Lista chiamate selezionate .....	7
Lista ripetizione numeri selezionati .....	10
memorizzare numero di telefono .....	10
selezionare da .....	7

## M

Melodia VIP .....	12
Menu .....	5
Modificare PIN .....	13
Mute .....	9, 12

## N

Note di sicurezza .....	4
Numero di telefono .....	9
memorizzare .....	7
selezionare .....	7
selezionare tramite tasto di selezione diretta .....	8

## P

Prefisso .....	15
----------------	----

## R

Richiamata .....	15
automatica .....	15
se occupato .....	15
Ripristinare impostazioni iniziali .....	17
Rubrica telefonica .....	9
memorizzare numero di telefono .....	9
modificare .....	10
selezionare da .....	7

## S

Segreteria di rete .....	15
Selezione a toni .....	16
Selezione decadica ad impulsi .....	16
Servizi di rete .....	14
combinazione di tasti .....	14
Servizio Clienti .....	19
Servizio Clienti e Supporto Tecnico .....	19
Simboli del display .....	4
Smaltimento degli apparati a fine vita .....	19
Soppressione numero di telefono .....	15
Suoneria .....	9
attivare .....	12
disattivare .....	13

## T

Tasti .....	1
Tasti di chiamata diretta .....	1, 11
Tasto asterisco .....	1
Tasto di commutazione .....	1
Tasto di consultazione .....	1, 15
Tasto di navigazione .....	5
Tasto di ripetizione della selezione/pausa .....	1
Tasto menu .....	1
Tasto Mute .....	1
Tasto viva voce/auricolare .....	1
Telefono .....	11
impostare data/ora .....	11
impostare lingua .....	11
Tempo di Flash .....	16
Tipo di selezione .....	16
Trasferimento di chiamata .....	14
Tuteliamo l'ambiente .....	19

## V

Visualizzazione numero di telefono .....	14
Viva voce .....	8





Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstrasse 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2016  
Subject to availability. All rights reserved.  
Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)

A30350-M213-K101-3-7219